

*pour tout l'or  
des mots*



### **dossier d'accompagnement**

pour mieux visiter, musarder, découvrir, rire, s'émouvoir, ~~crier~~, écouter, pleurer, lire, fumer, se révolter, admirer, ~~courir~~, discuter, imaginer, parler, partager, ~~téléphoner~~, écrire, observer...

## Guichet de l'emprunt et du prêt

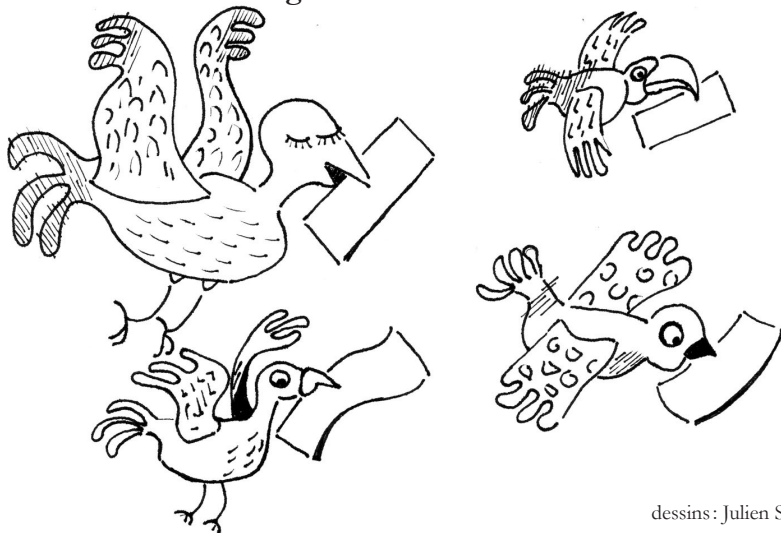
Beaucoup de mots français sont venus d'ailleurs, et cela lors de 6 grands voyages : Orient, Mer du Nord , nord et centre de l'Europe, au-delà des Alpes et en Méditerranée, Outre-Manche et Outre Atlantique.

**En fouillant dans les carnets de compte du guichet de l'emprunt, retrouve les origines de ces mots :**

trafic		tohu-bohu	
miniature		carat	
gélatineux		tunnel	
pastèque		filmer	
élixir		macadam	
viaduc		moustique	
nylon		manigances	
rafler		frelater	
paranoïa		gueux	
blafard		bouquin	

Les mots sont des oiseaux, ils ignorent les frontières.

**Connais-tu des mots français qui ont émigré ? Inscris-les dans les étiquettes des oiseaux migrateurs.**



dessins : Julien Sudan

## Guichet de l'emprunt et du prêt

Ecris un texte expresso (un texte court et fort comme un café italien) avec le plus de mots possible choisis dans la liste de la page de gauche.

Ton texte sera-t-il abracadabrantésque\*, cauchemardesque ou glamour... ?

---

---

\*abracadabra, c'est-à-dire *ara arbe tmachimté arabak.mli*: «guéris, si tu ne guéris pas, va à la tombe»

A B R A K A D A B R A  
A B R A K A D A B R  
A B R A K A D A B  
A B R A K A D A  
A B R A K A D  
A B R A K A  
A B R A K  
A B R A  
A B R  
A B  
A

## Guichet du change

Du Valais au Burkina Faso, de Fribourg à l'Acadie, de Neuchâtel à la Belgique, de Genève à Haïti, de Vaud au Cameroun, du Jura à la Nouvelle Calédonie, le français est parlé par plus de 118 000 000 de personnes. Il y a donc plusieurs façons de parler le français dans le monde. Sauras-tu comprendre ces mots d'ici et d'ailleurs ?

**Choisis la bonne définition de chacun de ces mots et vérifie ta réponse au guichet du change !**

**Dadiner**     Cajoler  
 Offrir un repas d'affaire  
 Marcher comme un mannequin lors d'un défilé de mode

**Berlicoco**     Bouteille de lait  
 Petit gâteau au coco  
 Nombriil

**Babouner**     Faire l'amour  
 Bouder  
 Faire le singe

**Sans-confiance**     Fonctionnaire des impôts  
 Tong  
 Soutien-gorge

**Pécloter**

**A toi de donner 3 définitions (deux farfelues et une correcte) de ce mot typiquement suisse !**

.....

.....

.....

**Note ici ta devise francophone préférée (tu la trouveras dans le guichet). Adopte-la et mets-la à la mode dans ton entourage en l'employant le plus souvent possible !**

.....

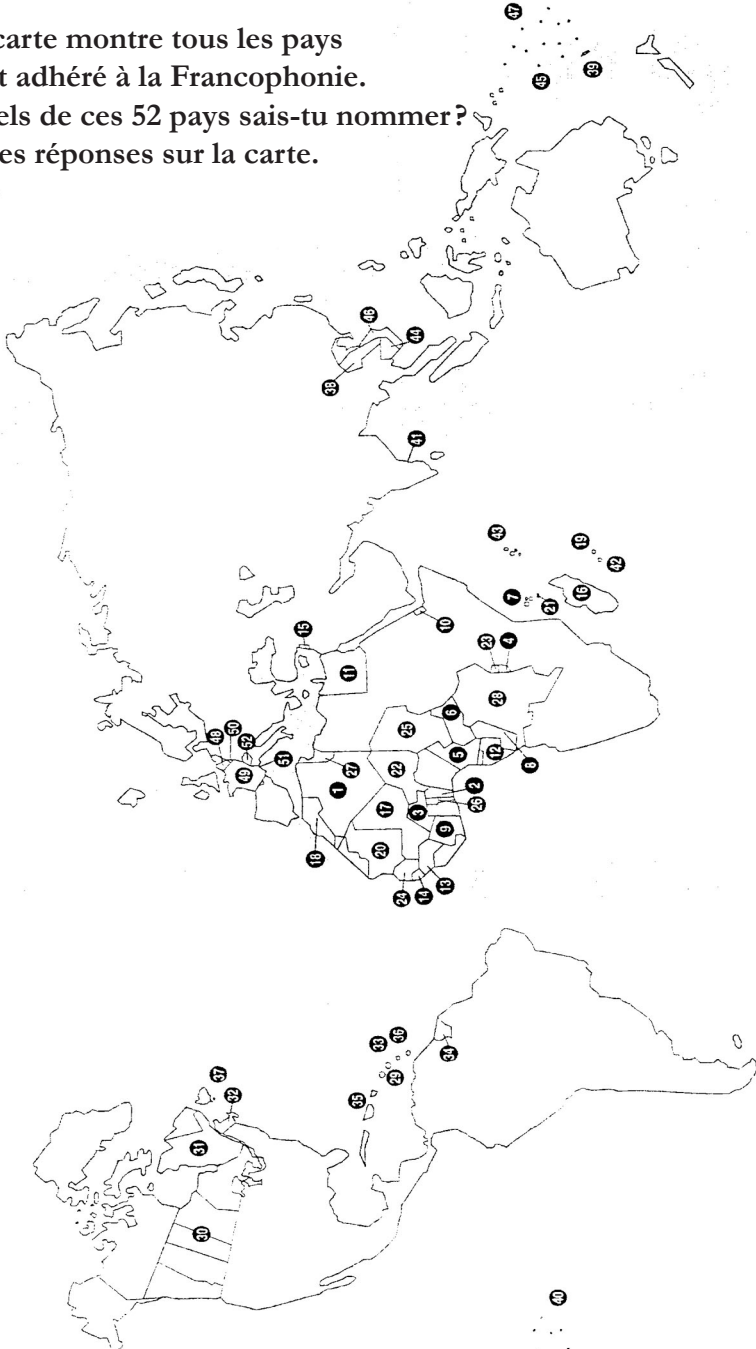
.....

# Guichet du change

Cette carte montre tous les pays qui ont adhéré à la Francophonie.

Lesquels de ces 52 pays sais-tu nommer ?

Ecris les réponses sur la carte.



## Guichet du capital de mots

Dans quel sujet de conversation es-tu le plus riche en mots ?

.....

As-tu déjà entendu des personnes qui parlent français avec un vocabulaire que tu ne saisis pas ? Qu'as-tu ressenti à ce moment-là ?

.....

.....

Y a-t-il des mots que tu comprends mais que tu n'utilises jamais ?

Lesquels ? .....

A quelles occasions as-tu manqué de mots ?

.....

.....

Que penses-tu du slogan DES MOTS A LA PLACE DES COUPS ?

.....

.....

.....

De quels mots ne pourrais-tu pas te passer ?

.....

.....

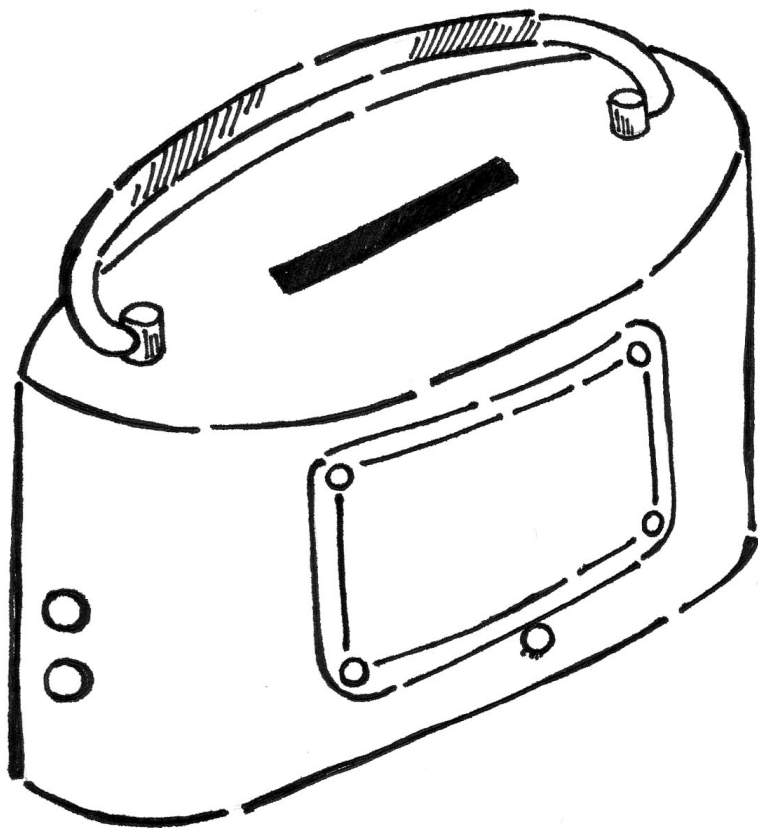
**Inscris le score obtenu au jeu du guichet avec la date, et refais-le chez toi dans une année !**

.....

<http://www.abyssum.com/Mesmots>

## Guichet du capital de mots

Remplis cette tirelire avec des mots que tu aimes entendre !



## Colonne « Qu'est-ce qu'un mot? »

Chaque série de mots comporte deux mots inventés et un mot qui existe vraiment dans la langue française. Entoure le mot qui existe vraiment et donne sa définition si tu la connais...

philaude

astigmate

hyperanie

patricien

pacavage

histale

conducité

fabrielle

pâtisson

dérobade

gordonniste

jacaste

pactole

vibrance

boudage

**A ton tour de continuer et de proposer un mot issu du dictionnaire et deux de ton invention. Pas si simple de créer des mots!!!**

Et si tu n'y arrives pas, va voir la vidéo du professeur Cerquiglini un passionné de la langue française qui te racontera l'histoire d'un mot qui existe!



## Colonne « Qu'est-ce qu'un mot? »

Qui suis-je ?



Je suis un objet courant  
Suivant mon orthographe je suis autre chose  
Je peux être de paille ou de riz  
On trouve mon homonyme au théâtre  
Dans les dessins animés je suis magique  
Je suis indispensable à la fée Carabosse  
On m'enferme dans un placard  
Je peux être la queue d'un oiseau de proie  
Je suis aussi un accessoire auto  
Je fais place nette  
Je n'ai pas un beau rôle  
Je suis inutile aux marchands de tapis  
Je suis hélas souvent  
dans les mains des femmes

Je suis .....



A toi de créer une carte sur le même modèle.



## Colonne de l'amour des mots

**A cette colonne, des écrivains te parlent de leur rapport aux mots.**

Ecoute Christine Haas, jeune écrivaine fribourgeoise de 23 ans qui a commencé à écrire quand elle était à l'école primaire. Elle a quelque chose à te confier au sujet des mots et de l'art d'écrire.

A quoi compare-t-elle l'écriture ?

.....  
.....

Pour les uns, les mots sont des pépites, pour les autres du fil à tisser, un coquelicot...

**Relève sur cette colonne d'autres images pour qualifier les mots.**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Et toi, que choisirais-tu comme image pour parler de ton lien aux mots ?  
Explique-la.

.....  
.....  
.....  
.....

## Colonne de l'amour des mots

Partout dans le monde, les villes offrent au visiteur attentif des tableaux de mots...

A toi de les saisir, à Fribourg, avec ton appareil photographique et d'en faire peut-être une exposition dans ta classe.

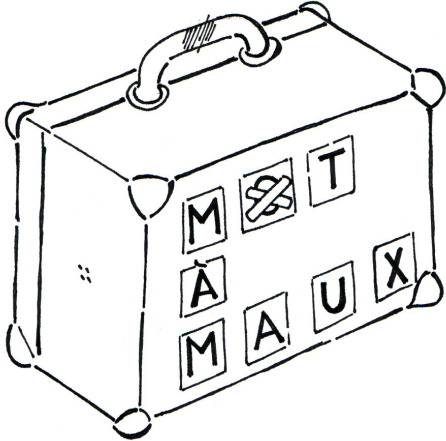


photos: Roland Vonlanthen

## Couloir du pouvoir des mots

Les mots sont délicats à manier car ils peuvent blesser ou guérir, faire pleurer ou chanter, maudire ou bénir, ouvrir ou fermer... les cœurs.

Ils peuvent donner...



des coups de cœur  
des coups de tempête  
des coups de foudre  
des coups de lumière  
des coups de pouce  
des coups de gel  
des coups d'ailes  
des coups de bec  
des coups de baguette magique  
des coups d'Etat  
des coups de chance  
des coups de vieux  
des coups de grisou  
des coups de blues  
des coups de maître  
des coups d'éclats

**Entre dans le couloir des mots et retrouve tous les coups des mots...**

**Choisis un lingot et illustre-le avec des exemples personnels.**

.....  
.....

**Saurais-tu trouver les mots qui font rêver ton meilleur ami, une personne âgée, la prochaine personne que tu rencontres dans la rue ?**

.....  
.....

**Pars à la rencontre des mots. Ils ont des choses à te dire !**

## Couloir du pouvoir des mots

«La perversion de la cité commence avec la fraude des mots.»

Platon



Mao, Pétain, Staline, Hitler, Mussolini,  
Chou-En-Lai, Tchang-Kaï-Chek, Attila, Pol Pot, Rudolf Hess,  
Eichmann, Pinochet, Ceausescu, Franco, Mobutu,  
Noriega, Duvalier, Bokassa, Amin Dada, Néron, Torquemada

**Quel est le point commun entre ces personnes ?**

.....

Sais-tu qu'elles ont interdit certains mots, imposé d'autres, détourné le sens des mots, caviardé les mots, répété inlassablement les mêmes mots, banni le mot Liberté ?

**Pour en savoir plus, regarde le document télévisé sur les mots du troisième Reich.**

## Salle des coffres

Le mot de la fin

ouille !

super !

**Le dernier mot du dictionnaire est une interjection. En t'aidant des indices suivants, trouve de quel mot il s'agit...**

C'est une onomatopée (un mot qui imite un bruit).

Il y a un rapport entre ce mot et un moustique.

Ce mot est un palindrome : on peut le lire de droite à gauche ou de gauche à droite et le résultat est identique comme avec le mot KAYAK par exemple.

Il s'agit de : .....

punaise !

chouette !

On pourrait faire un dictionnaire des interjections en français. Elles nous permettent d'être très expressifs : bernique, mazette, jarnicoton, diantre, parbleu, morbleu, par tous les diables, chiche, zut, ouste...

Si tu connais bien la BD, tu peux rajouter les interjections du capitaine Haddock, un maître en la matière ou la fameuse d'Obélix ou encore celle de Gaston Lagaffe et celle des Schtroumpfs....

**A deux, chacun à son tour de faire un mime qui pourrait être associé aux interjections suivantes :**

ouille ! youpi ! snif ! bah ! pitié ! eurêka ! ouf !

**Et si tu trouves que tout cela n'est pas sérieux, cherche la lettre E et fais tout ce qui t'est demandé !**







# Les dés des mots

Mettez-vous par deux et jetez les dés d'un coup! Ecrivez la phrase qui est sortie de ce coup de hasard.

.....

.....

A ton tour de créer des dés qui permettent de renouveler ce jeu :

 sujet	 verbe transitif	 COD	 circons- tanciel	 gérondif	 adverbe
<i>l'océan</i>	<i>salue</i>	<i>la liberté</i>	<i>sur la place</i>	<i>en sifflant</i>	<i>gaiement</i>

Avec les mots, on peut jouer à l'infini. Quels jeux qui utilisent les mots connais-tu? Fais-en la liste.

.....

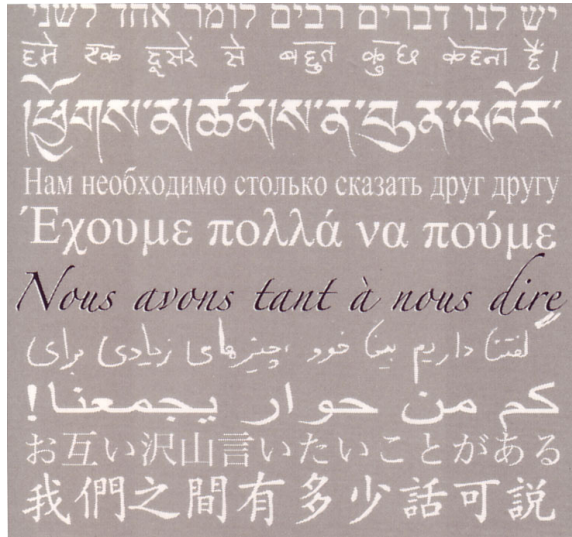
.....

.....

.....

.....





© Editions Albin Michel

Dossier conçu par l'Association « Semaines de la lecture »

[www.semainesdelalecture.org](http://www.semainesdelalecture.org)

réalisé par le Centre de documentation pédagogique

HEP Fribourg

édité par l'Office cantonal du matériel scolaire

Fribourg, 2008

© « Semaines de la lecture »